



Suzuki Bld 7F Hamamatsucho, Minato-ku, Tokyo, JAPAN  
 TEL: 81-3-6402-2575 / FAX: 81-3-5408-0962  
 inbound@jatm.co.jp, nigora@jatm.co.jp, khv.office@jatm.co.jp

**« ЧЕТЫРЕ ЖЕМЧУЖИНЫ ЯПОНИИ:  
 ТОКИО - КИОТО\* - ОСАКА\* - НАРА\* »  
 8дн/7н**

Даты заездов:

Каждый вторник и воскресенье

Хабаровск-Токио (аэропорт Нарита) S7 567(Аэробус 320) 11:50 13:35  
 Токио (аэропорт Нарита)-Хабаровск S7 568 (Аэробус 320) 14:25 18:20

**СТОИМОСТЬ УКАЗАНА НА 1 ЧЕЛОВЕКА В РУБЛЯХ**

День	Время	Программа:
1 день	13:35 14:40  КИОТО	Прибытие в аэропорт Нарита. Переезд Нарита-ст. Токио Встреча с гидом, получение билетов, посадка на синкансен Переезд в Киото (Осака на выбор)согласно билетов Размещение в отеле Киото(Осака на выбор) самостоятельное
2-3 день		Завтрак в отеле. Свободное время.  <u><b>На выбор Дополнительно:</b></u> 1. <u>ЭКСКУРСИЯ по КИОТО</u> на 8 ч на общ. Транс с гидом 2. <u>ЭКСКУРСИЯ в КОБЕ</u> на 8 ч на общ. Транс с гидом 3. <u>ЭКСКУРСИЯ в АРИМА ОНСЕН КОБЕ</u> на общ. Транс с гидом 4. <u>ЭКСКУРСИЯ по Осака</u> на 8ч на общ. Транс с гидом 5. <u>ЭКСКУРСИЯ по НАРА</u> на 8 ч на общ. Транс с гидом 6. <u>ЭКСКУРСИЯ в ЗАМОК БЕЛОЙ ЦАПЛИ на 10ч на общ транс с гидом</u> 7. <u>ЭКСКУРСИЯ по МИРУ ПРИКЛЮЧЕНИЙ «UNIVERSAL STUDIO»</u> на общ. Транс с гидом  Стоимость экскурсий смотрите внизу

4 день	ТОКИО	Завтрак в отеле. Самостоятельная выписка из отеля. Переезд на синкансене Киото(Осака)- Токио (билеты входят в стоим.) Размещение в отеле Токио самостоятельное
5 день	ТОКИО ХАКОНЕ	Завтрак в отеле. Свободное время.  <b>Дополнительно:</b> <b>Экскурсия в Хаконе 50 100 йен\взр от 2 чел</b> <b>Для 1 туриста 82 250йен\взр\</b> Посещение Хаконе на общ. транспорте: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Подъем по канатной дороге;</li> <li>• Круиз по озеру Аси;</li> <li>• Музей скульптур под откр небом</li> </ul> *Обед (Оплачивается туристами на месте)
6 день	ТОКИО О. ОДАЙБА	Завтрак в отеле. Свободное время.  <b>Дополнительно:</b> <b>Экскурсия по Токио на 4 часа 27 100 йен\взр от 2 чел</b> <b>Для 1 туриста 42 250йен\взр\</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Экскурсия на насыпном острове Одайба.</li> <li>• Статуи Свободы</li> <li>• Toyota Show Room, Toyota Garage;</li> <li>• Колесо Обозрение</li> <li>• Посещение комплекса термальных источников «Оэдо-онсен моногатари»</li> </ul> *Гид прощается с туристами, объяснив как доехать до отеля. <b>Дополнительно:</b> - Общ.транспорт на месте за себя и за гида -вход. билеты за себя и за гида на месте <b>1. Прогулочный катер</b> <b>2. Колесо Обозрения</b>
7 день	КАМАКУРА+ ЙОКОГАМА	Завтрак в отеле. Свободное время.  <b>Дополнительно:</b> <b>Экскурсия Камакура+Йокогама 42 500 йен\взр от 2 чел</b> <b>Для 1 туриста 71 250йен\взр\</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Статуи Большого Будды</li> <li>• Храма Хасэдэра</li> <li>• Переезд в Йокогаму.</li> <li>• Китайский город</li> <li>• Набережная Йокогамы</li> <li>• Смотровая площадка здания Лэнд Марк Тауэр.</li> </ul> *Обед (Оплачивается туристами на месте)
8 день вторник	08:50 10:35 13:55	Завтрак в отеле. Выписка из отеля. Трансфер в аэропорт Регистрация на рейс.

	Вылет в Россию.
--	-----------------

**СТОИМОСТЬ УКАЗАНА НА 1 ЧЕЛОВЕКА В РУБЛЯХ:**

HOTEL	½ TWN	½ TWN/CHD	SINGLE
OSAKA= TOYOKO INN TOKYO= TOYOKO INN	103 500 руб	92 500 руб	131 800 руб
KYOTO= TOYOKO INN TOKYO= TOYOKO INN	103 500 руб	92 500 руб	131 800 руб

\*\* Указана минимальная стоимость при подтверждении размещения в экономотелях.

\*\* Стоимость в некоторые даты праздников и другие под запрос.

\*\*\*Возможно размещение в отелях 3-4-5\*

\*\*\*\*Возможно размещение в Киото или Осака на большее кол-во ночей

<b>В стоимость тура включено:</b>	<b>В стоимость тура не включено:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Авиаперелет KHV-NRT-KHV тариф «Гибкий» (с багажом)</li> <li>• Виза</li> <li>• Трансфер аэропорт-ст. Токио</li> <li>• Гид в Токио встреча-посадка на синкансен</li> <li>• Билеты на синкансен Токио-Киото(Осака)-Токио</li> <li>• Размещение в отеле Киото(Осака) 3н</li> <li>• Размещение в отеле Токио 4н</li> <li>• Завтраки</li> <li>• Комиссия 10%</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Страховка;</li> <li>• Питание, кроме указанного в программе;</li> <li>• Дополнительные экскурсии;</li> <li>• Другие личные расходы.</li> </ul>

**На выбор Дополнительно Экскурсии**

КИОТО	<p><b>1. ЭКСКУРСИЯ по КИОТО</b> на 8 ч на общ. Транс с гидом 33 050 йен \взр от 2 чел</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• - Золотого павильона (Кинкакудзи)</li> <li>• - Храма Рёандзи</li> <li>• - Храма чистой воды «Киёмидзу»</li> </ul> <p>*Во время экскурсии предусмотрено время на обед. (оплата на месте) <b>Дополнительно:</b> -расходы транспортные на месте за себя и за гида -входные билеты за себя и за гида на месте 1. Золотой Павильон чел(500йен) 2. Храм Чистой Воды чел(400 йен) 3. Сад Камней чел(600йен)</p> <p><b>2. ЭКСКУРСИЯ по КИОТО АРАСИЯМА</b> на 8 ч на общ. Транс с гидом 35 300 йен \взр от 2 чел</p> <p><b>Посещение:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Переезд на поезде от ст. Киото</li> <li>• Храм Тэнрюдзи</li> <li>• Романтический поезд</li> <li>• Прогулка по Бамбуковому Лесу</li> </ul> <p>*Во время экскурсии предусмотрено время на обед. (оплата на месте) <b>Дополнительно:</b> 1)расходы транспортные отель-ст.Киото-отель за себя и за гида на месте 2) входные билеты за себя и за гида на месте</p>
ОСАКА	<p><b>1. ЭКСКУРСИЯ по Осака</b> на 8ч на общ. Транс с гидом (33 050 йен \взр от 2 чел)</p>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Посещение смотровой площадки здания Umeda Sky.</li> <li>• Деловой центр города – Умэда, где расположен суперсовременный небоскреб Umeda Sky с расположенной на крыше смотровой площадкой, напоминающей подвесной сад.</li> <li>• Посещение Осацкого замка.</li> <li>• Музей с коллекцией самурайских доспехов</li> </ul> <p><b>Дополнительно:</b>  -расходы транспортные на месте за себя и за гида  -входные билеты за себя и за гида на месте при необходимости  *Во время экскурсии предусмотрено время на обед. (оплата на месте)</p> <p><b>2. ЭКСКУРСИЯ по МИРУ ПРИКЛЮЧЕНИЙ «UNIVERSAL STUDIO» на общ. Транс с гидом (29 200 йен\взр от 2 чел)  Для 1 туриста 40 200йен\взр\</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Сопровождение гидом от отеля до парка развлечений</li> <li>• Посещение парка развлечений и аттракционов «UNIVERSAL STUDIO»</li> </ul> <p><b>Дополнительно:</b>  -расходы транспортные на месте за себя  *Обед (Оплачивается туристами на месте)  *Гид прощается с туристами, объяснив как доехать до отеля или станции отправления в Токио.</p> <p><b>3. ЭКСКУРСИЯ в ЗАМОК БЕЛОЙ ЦАПЛИ на 10ч на общ транс с гидом (59 600 йен \взр от 2 чел)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Посещение Замка Химедзи</li> <li>• Обед в ресторане сада "Кассуйкен" при замке (входит в стоимость)</li> <li>• Посещение сада "Кокозн" при замке</li> <li>• Посещение замка белой цапли (Замок Химэдзи)</li> <li>• Прогулка на фуникулере Сеся Роупвэй (билет туда-обратно входит)</li> </ul>
КОБЕ	<p><b>4. ЭКСКУРСИЯ в КОБЕ на 8 ч на общ. Транс с гидом 37 500 йен \взр от 2 чел</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Переезд Осака-Кобе на поезде (билет входит в стоим);</li> <li>• Прогулка по набережной : -</li> <li>• Посещение Port Island;</li> <li>• Фото на фоне Башни Kobe Port tower;</li> <li>• Прогулка по Китайскому кварталу;</li> <li>• Посещение парка Nunobiki Herb Garden;</li> <li>• Катание на канатной дороге (вход. билет входит в стоим);</li> <li>• Подъем на фуникулере к смотровой площадке горы Рокко;</li> <li>• Переезд Кобе- Осака на поезде (билет входит в стоим);</li> </ul> <p>*Во время экскурсии предусмотрено время на обед. (оплата на месте)  <b>Дополнительно:</b>  -расходы транспортные по Кобе за себя и за гида на месте  -входные билеты за себя и за гида на месте</p> <p><b>5. ЭКСКУРСИЯ в АРИМА ОНСЕН КОБЕ на общ. Транс с гидом 24 900 йен \взр от 2 чел</b>  Этот Онсен очень полезен для здоровья своим особенным составом воды именно этой местности. В этой местности Вы можете погрузиться в воды с содержанием железа и соли, а так же последовательно принять ванны с содержанием радия и карбоната.  Удаленность от КОБЕ 26 км.В пути на JR в одну сторону 1ч 30 мин  <b>В стоимость включено:</b>  -Гид встречает туристов в холле отеля, сопровождает до онсена на общ. транспорте, вручает билеты в онсен,прощается;  -Билеты на JR Осака-Аримаонсен-Осака  -Билеты входные в онсен  -Обратно в отель туристы самостоятельно едут;</p>

НАРА	<p style="text-align: center;"><b>1. ЭКСКУРСИЯ по НАРА на 8 ч на общ. Транс с гидом</b> (33 050 йен\взр от 2 чел)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Святилища Касуга-Тайся</li> <li>● Храма Тодайдзи</li> <li>● Парка Оленей</li> </ul> <p><b>Дополнительно:</b>  -расходы транспортные на месте за себя и за гида  -входные билеты за себя и за гида на месте  1.Святилища Касуга-Тайся чел(600йен)  2.Храма Тодайдзи чел(600йен)  3.Парка Оленей чел(500йен)  *Во время экскурсии предусмотрено время на обед. (оплата на месте)</p>
------	---

## **1. Аннуляция туров и штрафные санкции.**

### **1.1. В случаях группового и индивидуального заездов:**

- 1.1.1. Аннуляция без наложения штрафных санкций возможна при отмене тура не менее чем за 22 дня до даты прибытия группы в Японию.
- 1.1.2. 10% от всей стоимости тура удерживаются в качестве штрафных санкций при отмене тура за 21 -15 дней включительно до даты прибытия в Японию
- 1.1.3. 30% от стоимости тура удерживаются в качестве штрафных санкций при отмене тура от 14 до 12 дней включительно до даты прибытия в Японию.
- 1.1.4. 50% от стоимости тура удерживаются в качестве штрафных санкций при отмене тура от 11 до 9 дней включительно до даты прибытия в Японию.
- 1.1.5. 70% от стоимости тура удерживаются в качестве штрафных санкций при отмене тура от 8 до 5 дней включительно до даты прибытия в Японию.
- 1.1.6. 90% от стоимости тура удерживаются в качестве штрафных санкций при отмене тура от 4 до 2 дней включительно до даты прибытия в Японию.

100% от стоимости тура удерживаются в качестве штрафных санкций при отмене тура за 1 день и менее до даты прибытия в Японию

1.1.7 После выписки билета в случае аннуляции вылета полный возврат оплаченной суммы тарифа не возможен. Частичный возврат возможен не менее чем за 3 дня до вылета (при возврате удерживается 10 000 JPY с одного пассажира)

При аннуляции вылета менее чем за 3 дня до вылета/в случае неявки на рейс - сумма не возвращается.

Изменение даты: возможно не менее чем за 3 дня до вылета при наличии мест в блоке (взимается дополнительный сбор 3000 JPY за каждый изменяемый участок)

При отсутствии свободных мест в блоке в новые даты изменение возможно при оплате разницы в тарифах

Норма провоза багажа для эконом. класса составляет 20кг.

Норма провоза ручной клади до 7кг размером не более 55 x 40 x 20см.

На детей м местом распространяются те же нормы провоза багажа, что и на взрослых пассажиров.